

OWNERS MANUAL
MANUEL DE L'UTILISATEUR

HONDA
F410/F460

HONDA
F410/F460

*Notes GX410-1525850
F460-8000461*

BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUAL DE EXPLICACIONES

02 34030
86

13008603
JAPAN

Achtung

- (1) Bei allen Arbeiten an Gerät und Zubehör ist der Motor stillzusetzen. Zusätzlich ist der Kerzenstecker abzuziehen, um unbeabsichtigtes Anlaufen zu verhindern. Das Reinigen hat möglichst nicht mit der Hand, sondern mit einem geeigneten Gerät bzw. Gegenstand zu erfolgen.
- (2) Auch beim Wenden muß der Maschinenführer den ihm durch die Holme gewiesenen Abstand von den Arbeitswerkzeugen halten. Er soll beim Wenden das Arbeitsgerät nicht ziehen, sondern vor sich herdrücken. Einrichtungen zum Erleichtern des Wendens sind zu benutzen.
- (3) Bei der Beförderung der Geräte, z.B. auch beim Wechseln der Arbeitsstelle, ist der Werkzeug-Antrieb auszurücken.
- (4) Besteht in hängigem Gelände die Gefahr des Umfallens des Gerätes, so ist es durch einen Begleitmann mit einer Haltestange oder einem Halteseil zu halten.
- (5) Die Schutzhaube der Fräse ist für die Arbeitstiefe so einzustellen, daß nur der in das Erdreich eindringende Teil der Arbeitsteile ungedeckt bleibt.
- (6) Hackwerkzeuge sind grundsätzlich mit vorgesehenen Schutzdächern einzusetzen.
- (7) Grundsätzlich sind vor Inbetriebnahme die für den jeweiligen Einsatz vorgesehenen Schutzvorrichtungen anzubringen.
- (8) Achtung! Vor dem Anlassen des Motors Getriebe in Leerlaufstellung bringen.
- (9) Der Aufenthalt im Gefahrenbereich ist verboten.
- (10) Beim Hackeinsatz hat der Holm grundsätzlich in Fahrstellung "VORWÄRTS" bzw. in der rechten oder linken Raststelle zu verbleiben. Die Bedienungsperson muß sich beim Hackeinsatz hinter, bzw. seitlich versetzt, hinter dem Bremssporn befinden.

CONTENTS

SOMMAIRE

1. TILLER SAFETY	4
2. COMPONENT IDENTIFICATION	6
3. PRE-OPERATION CHECK	8
4. STARTING THE ENGINE	16
5. TILLER USE	20
6. STOPPING THE ENGINE	36
7. MAINTENANCE	38
8. TRANSPORTING/STORAGE	56
9. TROUBLESHOOTING	58
10. SPECIFICATIONS	60

1. SECURITE DE LA MACHINE A LABOURER	5
2. IDENTIFICATION DES PIECES CONSTITUTIVES	6
3. CONTROLE AVANT L'UTILISATION	9
4. MISE EN MARCHE DU MOTEUR	17
5. UTILISATION DE LA MACHINE A LABOURER	21
6. ARRET DU MOTEUR	37
7. ENTRETIEN	39
8. TRANSPORT/REMISAGE	57
9. DEPISTAGE DES PANNES	59
10. CARACTERISTIQUES	61

Thank you for purchasing a Honda tiller.

This manual covers operation and maintenance of the F410 and F460 tillers. All information in this publication is based on the latest product information available at the time of approval for printing.

Honda Motor Co., Ltd. reserves the right to make changes at any time without notice and without incurring any obligation.

No part of this publication may be reproduced without written permission.

This manual should be considered a permanent part of the tiller and remain with the tiller when sold.

Pay special attention to statements preceded by the following words:

WARNING Indicates a strong possibility of severe personal injury or loss of life if instructions are not followed.

CAUTION: Indicates a possibility of Personal injury or equipment damage if instructions are not followed.

NOTE: Gives helpful information.

If a problem should arise, or if you have any questions about the tiller, consult an authorized Honda dealer.

WARNING The Honda tiller is designed to give safe and dependable service if operated according to instructions. Read and understand the Owner's Manual before operating the tiller. Failure to do so could result in personal injury or equipment damage.

Nous vous remercions d'avoir porté votre choix sur une machine à labourer Honda.

Ce manuel couvre les opérations d'utilisation et d'entretien des machines à labourer F410 et F460. Toutes les informations de cette publication sont basées sur les dernières données concernant le produit disponibles au moment de l'approbation de mise sous presse.

La Honda Motor Co., Ltd. se réserve le droit d'effectuer des modifications à tout moment sans préavis et sans aucune obligation de sa part.

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite sans une autorisation écrite.

Ce manuel doit être considéré comme un élément permanent de la machine et l'accompagner en cas de vente.

Attacher une attention particulière aux indications précédées des mentions suivantes:

ATTENTION Signale une forte possibilité de blessures corporelles graves, voire un danger mortel si les instructions ne sont pas suivies.

PRECAUTION: Signale une possibilité de blessures corporelles ou de détérioration de l'équipement si les instructions ne sont pas suivies.

NOTE: Fournit des informations utiles.

En cas de problème, ou pour toute question concernant la machine à labourer veuillez vous adresser à un concessionnaire autorisé Honda.

ATTENTION La machine à labourer Honda est connue pour assurer un service sûr et fiable dans des conditions d'utilisation conformes aux instructions. Avant d'utiliser cette machine à labourer, veuillez lire et assimiler le contenu de ce manuel. À défaut, vous vous exposeriez à des blessures et l'équipement pourrait être endommagé.

1. TILLER SAFETY

 **WARNING** To ensure safe operation—

- Never permit anyone to operate the tiller without proper instruction.
- Know how to stop the tiller quickly and understand the operation of all the controls—**READ THIS OWNER'S MANUAL CAREFULLY.**
- Keep children and pets at a safe distance when tilling.
- Wear suitable clothing and shoes while using the tiller.
- Never operate the tiller without the belt cover and the recoil starter.
- Make sure that all fasteners are properly secured.
- When tilling on an incline, keep the fuel tank less than half full to minimize fuel spillage.
- Always stop the engine before cleaning the tines or making adjustments.
- Be especially careful not to be caught in the attachment when operating the tiller in **REVERSE.**
- Keep a firm hold on the handlebars; they may tend to lift when engaging the clutch.
- Clear the area to be tilled by picking up any stones, wire, glass, large sticks, metal, etc.
- If you strike an object while tilling, stop the engine and check the tiller for damage.
- Stop the engine whenever you leave the tiller. Never allow it to idle unattended.

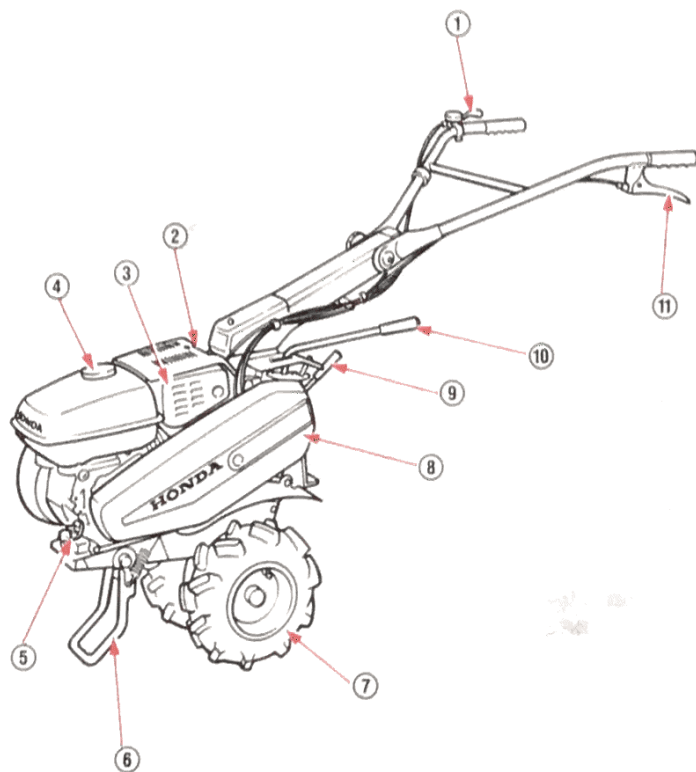
1. SECURITE DE LA MACHINE A LABOURER

 **ATTENTION** Pour la sécurité d'utilisation —

- Ne jamais laisser quelqu'un ne connaissant pas les instructions utiliser la machine à labourer.
- Savoir comment arrêter rapidement la machine et comprendre le fonctionnement de toutes les commandes — **LIRE CE MANUEL DE L'UTILISATEUR AVEC ATTENTION.**
- Ne pas laisser les enfants et les animaux domestiques s'approcher de la machine.
- Porter des vêtements et des souliers appropriés lors de l'utilisation de la machine.
- Ne jamais utiliser la machine sans le couvercle de courroie et du démarreur de détente.
- S'assurer que tous les dispositifs de fixation sont bien serrés.
- Lors du labourage sur une pente, limiter la quantité d'essence du réservoir de carburant à la moitié pour minimiser les éclaboussures d'essence.
- Toujours arrêter le moteur avant le nettoyage de la fraise ou les réglages.
- Faire particulièrement attention à ne pas se prendre dans l'accessoire lors de l'utilisation de la machine en **MARCHE ARRIERE.**
- Bien maintenir les guidons; ils peuvent avoir tendance à se soulever lors de l'embrayage.
- Retirer toutes les pierres, les fils, le verre, les éléments importants, les objets en métal, etc... de la surface à labourer.
- Si l'on heurte un objet lors du labourage, arrêter le moteur et vérifier la machine pour voir si elle est endommagée.
- Toujours arrêter le moteur lorsque l'on s'éloigne de la machine. Ne jamais la laisser tourner au ralenti sans quelqu'un à côté.

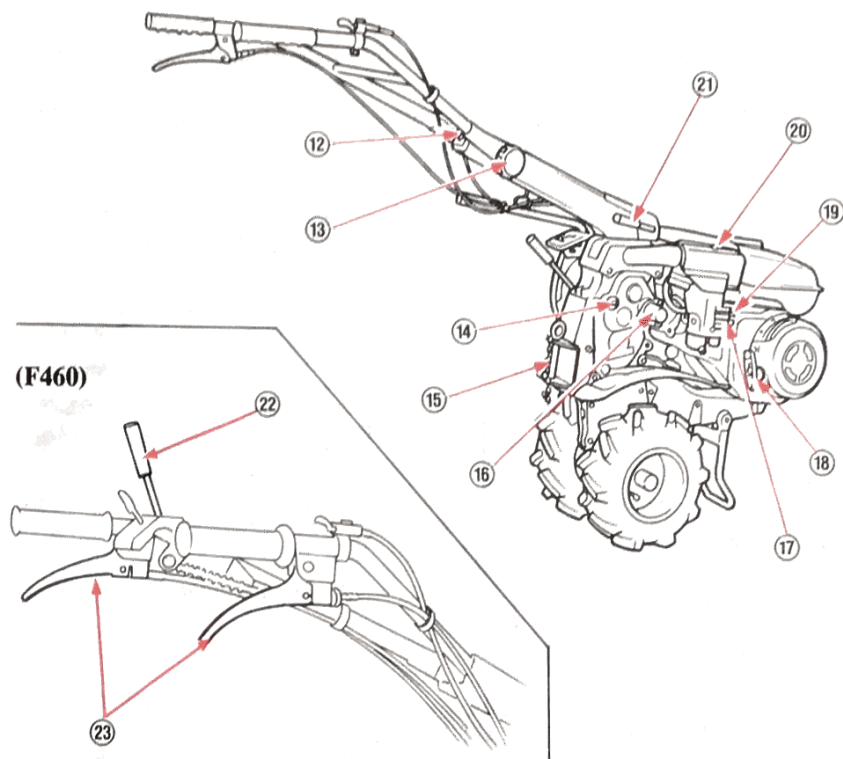
2. COMPONENT IDENTIFICATION

(F410)



- | | |
|--|-----------------------------|
| (1) THROTTLE LEVER | (13) HANDLE HEIGHT ADJUSTER |
| (2) SPARK PLUG | (14) TRANSMISSION |
| (3) MUFFLER | (15) HITCH BOX |
| (4) FUEL TANK CAP | (16) PTO SHAFT |
| (5) ENGINE OIL FILLER CAP | (17) FUEL VALVE |
| (6) STAND | (18) STARTER GRIP |
| (7) TIRE | (19) CHOKE LEVER |
| (8) BELT COVER | (20) AIR CLEANER |
| (9) SUB SHIFT LEVER | (21) HANDLE ANGLE ADJUSTER |
| (Except for D ₁ , F ₁ , T ₁) | (22) MAIN CLUTCH LEVER |
| (10) MAIN SHIFT LEVER | (23) SIDE CLUTCH LEVERS |
| (11) CLUTCH LEVER | |
| (12) ENGINE SWITCH | |

2. IDENTIFICATION DES PIÈCES CONSTITUTIVES



- | | |
|---|--|
| (12) INTERRUPTEUR DU MOTEUR | (14) BOUCHON DE REMPLISSAGE D'HUILE DE BOÎTE DE VITESSES |
| (13) LEVIER DE REGLAGE DE LA HAUTEUR DES MANCHERONS | (15) BOÎTE D'ATTELAGE |
| | (16) ARBRE DE PRISE DE FORCE (sauf pour type SP) |
| | (17) ROBINET D'ESSENCE |
| | (18) POIGNÉE DE LANCEMENT |
| | (19) LEVIER DE STARTER |
| | (20) FILTRE À AIR |
| | (21) LEVIER DE REGLAGE DE L'ORIENTATION DES MANCHERONS |
| | (22) LEVIER D'EMBRAYAGE PRINCIPAL |
| | (23) LEVIERS D'EMBRAYAGE LATÉRAL |

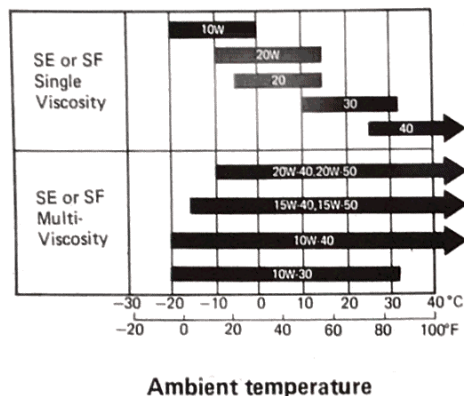
3. PRE-OPERATION CHECK

1. ENGINE OIL LEVEL

CAUTION:

- Engine oil is a major factor affecting engine performance and service life. Non-detergent or vegetable oils are not recommended.
- Be sure to check the tiller on a level surface with the engine stopped.

Use Honda 4-stroke oil, or an equivalent high detergent, premium quality motor oil certified to meet U.S. automobile manufacturer's requirements for Service Classification SE or SF. (Motor oils classified SE or SF will show this designation on the container.) Select the appropriate viscosity for the average temperature in your area.

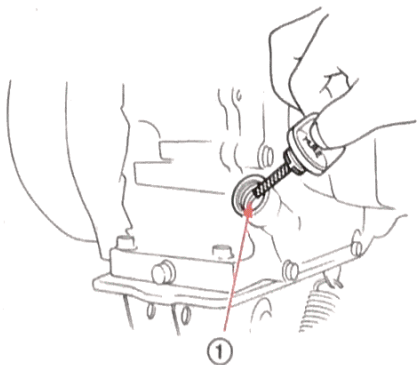


Ambient temperature

1. Remove the oil filler cap and check the oil level.
2. If the level is low, fill to the top of the oil filler neck with the recommended oil.

CAUTION: Running the engine with insufficient oil can cause serious engine damage.

(1) OIL FILTER HOLE



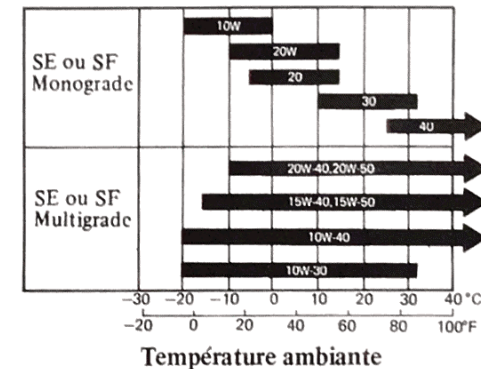
3. CONTROLE AVANT L'UTILISATION

1. NIVEAU D'HUILE MOTEUR

PRECAUTION:

- L'huile du moteur est un facteur majeur affectant les performances du moteur et sa durée de service. Des huiles végétales ou non-détergentes ne sont pas recommandées.
- S'assurer de vérifier la machine à labourer placée sur une surface horizontale, le moteur étant arrêté.

Utiliser l'huile 4 temps Honda ou une huile de qualité supérieure, détergente équivalente certifiée pour correspondre les exigences des fabricants d'automobiles américains pour la classification de Service SE ou SF. (Les huiles moteur classifiées SE ou SF portent cette inscription sur le récipient.) Choisir la viscosité appropriée à la température moyenne de votre région.



Température ambiante

1. Retirer le capuchon de remplissage d'huile et vérifier le niveau de l'huile.
2. Si le niveau est bas, faire le plein jusqu'au haut de la tubulure de remplissage d'huile avec de l'huile recommandée.

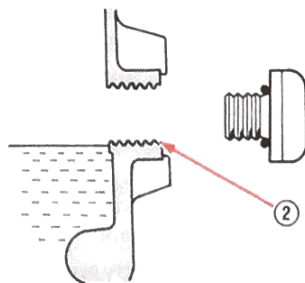
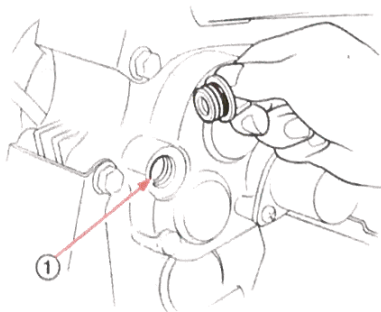
PRECAUTION: Le fait de faire marcher le moteur avec une quantité d'huile insuffisante peut entraîner de sérieux dommages au moteur.

(1) ORIFICE DE REMPLISSAGE D'HUILE

2. TRANSMISSION GEAR OIL

Place the tiller on a level surface and remove the oil filler cap.
The oil should be level with the lower edge of the oil filler hole.
Add high quality engine oil if the level is low.

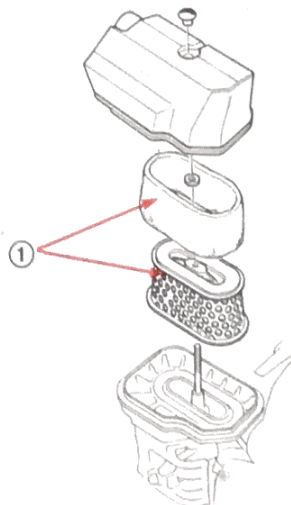
- (1) OIL FILLER HOLE
- (2) LEVEL



3. AIR CLEANER

Check cleaner for dirt or obstruction of elements.

- (1) ELEMENTS



2. HUILE DE BOITE DE VITESSES

Placer la machine sur une surface horizontale et retirer le bouchon de remplissage d'huile.

L'huile doit être à niveau avec le bord inférieur de l'orifice de remplissage d'huile.
Si le niveau est bas, faire l'appoint avec de l'huile moteur de qualité supérieure.

- (1) ORIFICE DE REMPLISSAGE D'HUILE
- (2) NIVEAU

3. FILTRE A AIR

Vérifier l'état de propreté du filtre ou s'il y a une obstruction des éléments.

- (1) ELEMETS FILTRANTS

4. FUEL

Use fresh, clean automotive gasoline.

FOR NEW SOUTH WALES ONLY:

Use unleaded fuel only.

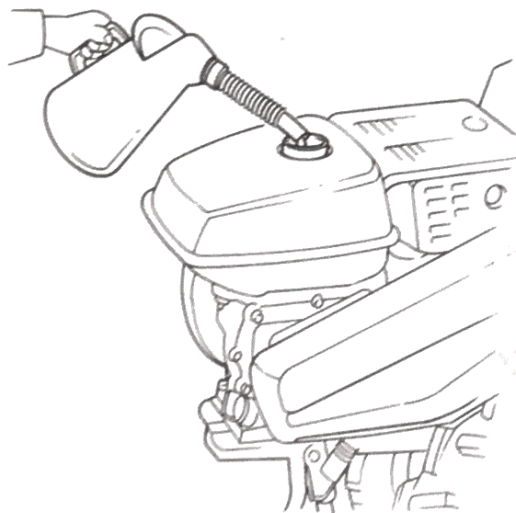
Never use an oil/gasoline mixture or dirty gasoline. Avoid getting dirt, dust or water in the fuel tank.

CAUTION: Gasoline substitutes are not recommended; they may be harmful to the fuel system components.

WARNING

- Gasoline is extremely flammable and explosive under certain conditions. Refuel in a well ventilated area with the engine stopped.
- Do not smoke or allow flames or sparks in the area where the engine is refueled or where gasoline is stored.
- Do not overfill the tank and make sure the filler cap is securely closed after refueling.
- Be careful not to spill fuel when refueling. Fuel vapor or spilled fuel may ignite. If any fuel is spilled, make sure the area is dry before starting the engine.

Fuel tank capacity: 3.0 lit. (6.3 US pt, 5.3 Imp pt)



4. CARBURANT

Utiliser de l'essence pour automobile fraîche et propre.

Ne jamais utiliser un mélange huile/essence ou de l'essence souillée. Eviter que de la saleté, de la poussière ou de l'eau ne pénètre dans le réservoir de carburant.

PRECAUTION: Des substituts d'essence ne sont pas recommandés; ils peuvent être nuisibles aux composants du circuit de carburant.

ATTENTION

- L'essence est une substance extrêmement inflammable et peut exploser dans certaines conditions. Faire le plein dans un endroit bien aéré et avec le moteur arrêté.
- Ne pas fumer ou autoriser de flammes ou d'étincelles à proximité du moteur lorsque l'on fait le plein ou près de l'endroit de stockage d'essence.
- Ne pas trop remplir le réservoir et s'assurer que le bouchon est bien refermé après le remplissage.
- Veiller à ne pas renverser de carburant lorsque l'on fait le plein. Les vapeurs d'essence ou l'essence répandue risquent de s'enflammer. Si de l'essence a été renversée, s'assurer qu'elle a séché avant de mettre le moteur en marche.

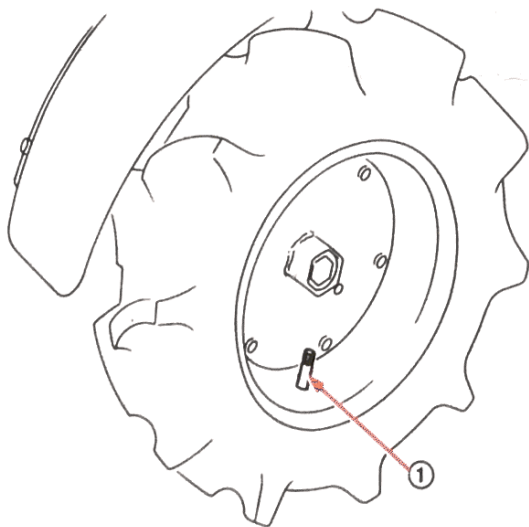
Capacité du réservoir de carburant: 3,0 litre

5. TIRE PRESSURE

Check tire pressures. Improper inflation can reduce both tire life and load carrying capacity.

TIRE SIZE: 3.50—5 (F410D₁, D₂, G, S, F460D, G)
TIRE PRESSURES: 120 kpa (1.2 kg/cm², 17.1 psi)

(1) TIRE VALVE



5. PRESSION DE GONFLAGE DES PNEUS

Vérifier la pression des pneus. Une mauvaise pression risque de réduire à la fois la longévité et la capacité de charge du pneu.

TAILLE: 3,50—5 (F410D₁, D₂, G, S, F460D, G)
PRESSION DE GONFLAGE: 120 kpa (1,2 kg/cm², 17,1 psi)

(1) VALVE DE GONFLAGE

soit 1,2 bar

4. STARTING THE ENGINE

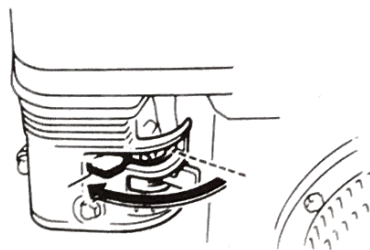
CAUTION: Be sure the clutch is disengaged and the shift lever is in the neutral position to prevent sudden uncontrolled movement when the engine starts.

1. Turn the fuel valve ON.



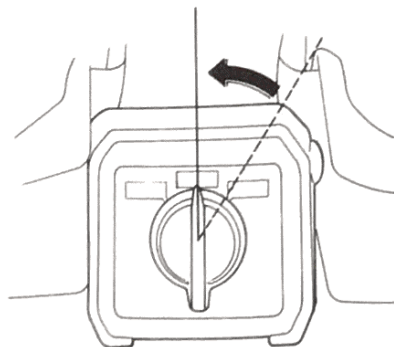
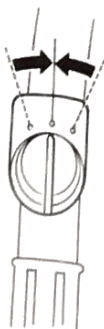
2. Close the choke lever.

NOTE: Do not use the choke if the engine is warm or the air temperature is high.



3. Turn the engine switch ON.

(G type)



4. MISE EN MARCHE DU MOTEUR

PRECAUTION: S'assurer que l'embrayage est désengagé et que le levier de sélection se trouve au point-mort afin d'éviter un mouvement incontrôlé lors du démarrage du moteur.

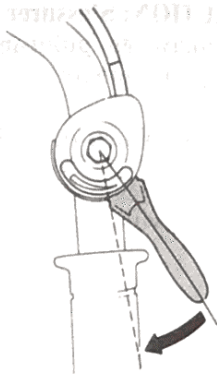
1. Mettre le robinet de carburant sur ON.

2. Fermer la tirette de starter.

NOTE: Ne pas utiliser le starter lorsque le moteur est chaud ou lorsque la température atmosphérique est élevée.

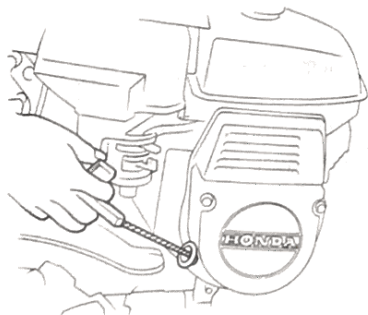
3. Mettre l'interrupteur du moteur sur ON.

4. Move the throttle lever slightly to the left.

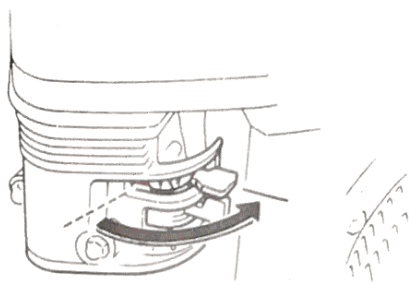


5. Pull the starter grip lightly until resistance is felt, then pull briskly.

CAUTION: Do not allow the starter grip to snap back against the engine. Return it gently to prevent damage to the starter.



6. As the engine warms up, gradually open the choke.



4. Déplacer légèrement le levier de commande des gaz vers la gauche.

5. Tirer la poignée de lancement du démarreur jusqu'à ce que l'on sente une résistance, puis, la tirer d'un coup sec.

PRECAUTION: Ne pas laisser la poignée de lancement du démarreur revenir brutalement contre le moteur. La ramener lentement pour éviter d'endommager le démarreur.

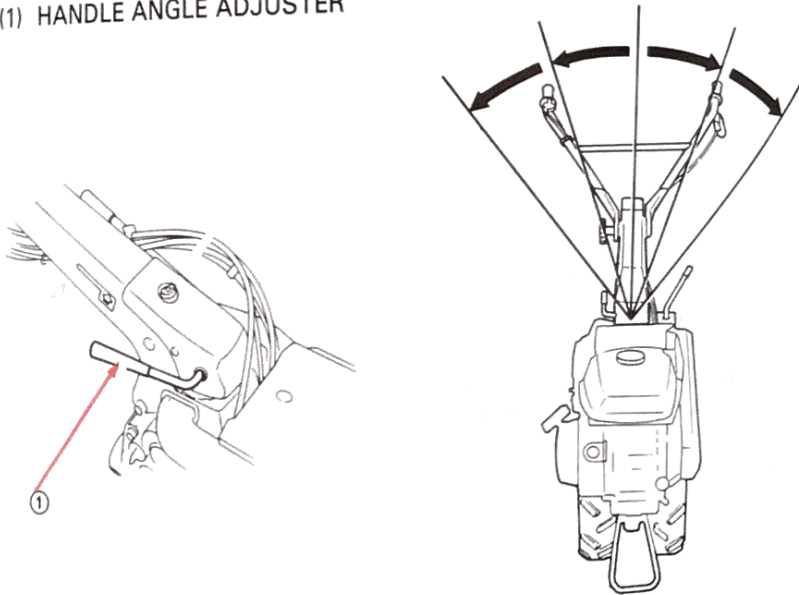
6. Lorsque le moteur chauffe, ouvrir graduellement le starter.

5. TILLER USE

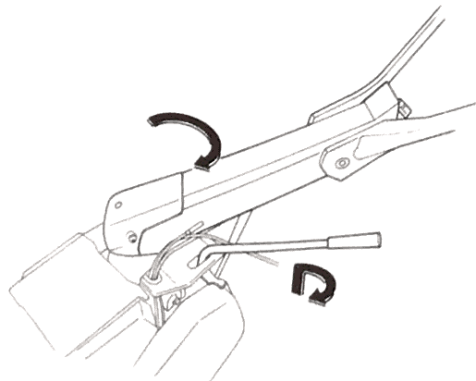
1. Handle angle adjustment

The handle can be adjusted at four different angles in either direction. To adjust, move the handle angle adjuster upward and turn the handle column to the required position.

(1) HANDLE ANGLE ADJUSTER



When the handle column is swung to the left, also turn the shift lever not to interfere with the handle column. Pull the lever up to release from the lock plate and turn clockwise.



5. UTILISATION DE LA MACHINE

1. Réglage de l'inclinaison des mancherons

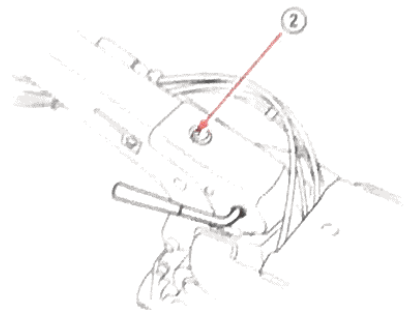
Il est possible d'orienter les mancherons selon quatre angles dans l'un ou l'autre sens. Pour ce réglage, relever le levier de réglage d'orientation et tourner la colonne sur la position requise.

(1) LEVIER DE REGLAGE DE L'ORIENTATION DES MANCHERONS

Si l'on tourne la colonne vers la gauche, tourner également le levier de sélection afin qu'il ne vienne pas gêner la colonne. Tirer le levier vers le haut pour le dégager de la plaquette-frein, puis le tourner dans le sens des aiguilles d'une montre.

NOTE: Be sure to tighten the column lock bolt securely, when the tiller is used for heavy work like plowing etc. or the column angle is seldom changed.

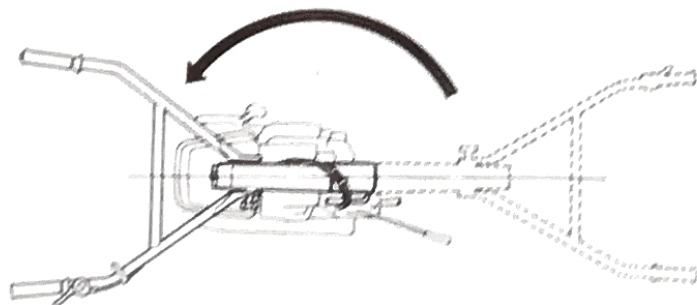
(2) COLUMN LOCK BOLT



2. Reversing the handle

When operating the tiller installed with an attachment on the front side, the position of the steering handle can be reversed by the following procedure.

1. Move the handle angle adjuster upward and turn the handle column counterclockwise to reverse the handle. Be sure the column is positioned properly.



NOTE: S'assurer que le boulon de verrouillage de la colonne est bien serré lorsque la machine est utilisée pour des travaux durs tels que labourage ou si l'angle d'orientation de la colonne n'est que rarement changé.

(2) BOULON DE VERROUILLAGE DE LA COLONNE

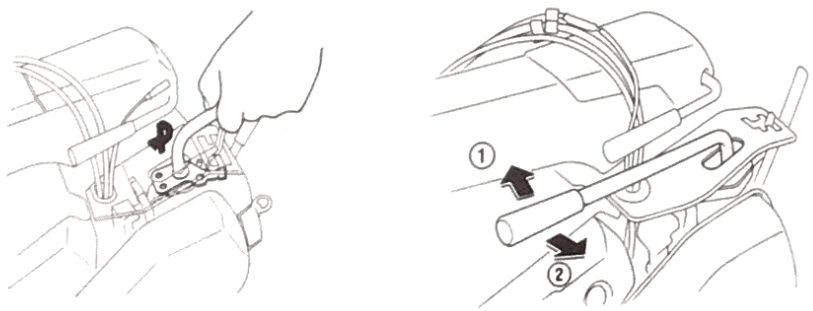
2. Inversion du sens des mancherons

Pour utiliser la machine avec un accessoire placé à l'avant, il est possible d'inverser la position des mancherons en procédant comme suit:

1. Relever le levier de réglage d'orientation et tourner la colonne dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que les mancherons se trouvent en sens inverse. S'assurer alors que la colonne est bien positionnée.

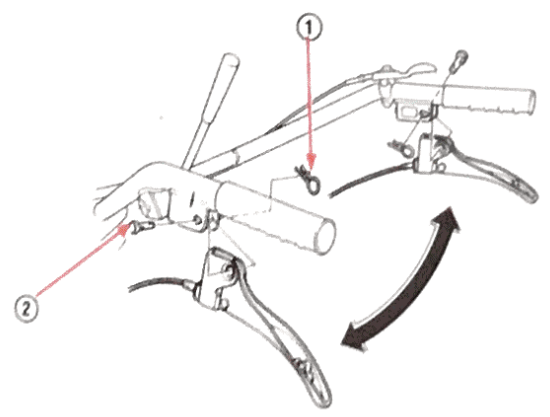
2. Pull up the shift lever and turn clockwise. When the handle is in the reverse position, the shift lever can be shifted to four (two) positions, forward two (one) positions and reverse two (one). (D₁, F₁ and T₁ types)

- (1) Forward
- (2) Reverse



3. (F460 only) Remove the lock pins and lever hinge pins, and reinstall the right and left side clutch levers by exchanging their positions. If not exchanged, the tiller will make a turn to the opposite direction when the side clutch lever is squeezed.

- (1) LOCK PIN
- (2) LEVER HINGE PIN



2. Tirer le levier de sélection vers le haut et le tourner dans le sens des aiguilles d'une montre. Lorsque les mancherons se trouvent en sens inverse, le levier de sélection peut être placé sur quatre (deux) positions: deux (une) positions pour la marche avant et deux (une) position pour la marche arrière. (Types D₁, F₁ et T₁)

- (1) Marche avant
- (2) Marche arrière

3. (F460 seulement) Déposer les goupilles de verrouillage et les axes de charnière du levier, puis reposer les leviers de déclabotage droit et gauche en intervertissant leurs positions. Si ces positions n'étaient pas interverties, la machine tournerait dans la direction opposée lorsqu'on serre un levier de déclabotage.

- (1) GOUPILLE DE VERROUILLAGE
- (2) AXE DE CHARNIERE DE LEVIER

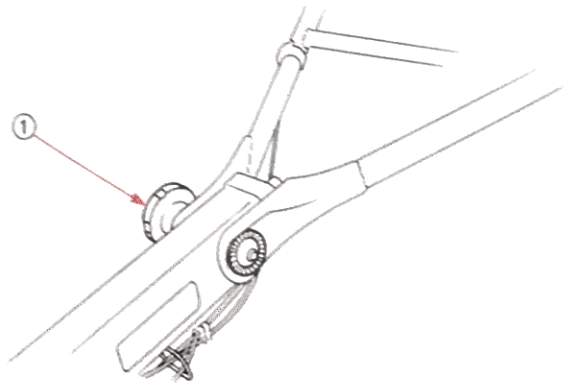
3. Handlebar height adjustment

The handle position should be adjusted to suit the stature of the operator and work condition.

CAUTION: Before adjusting the handlebar, place the tiller on firm level ground to prevent the handle from falling accidentally.

To adjust the handlebar height, loosen the adjuster, select the appropriate position and tighten the adjuster.

(1) ADJUSTER



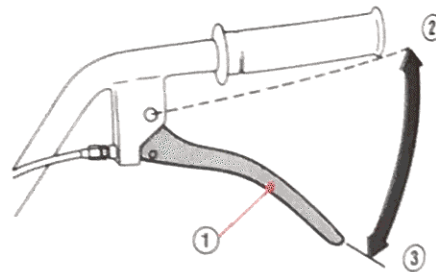
4. Main clutch operation

The main clutch disengages and engages the power from the engine to the transmission.

F410

When the clutch lever is squeezed, the clutch is engaged and power is transmitted.

When the lever is released, the clutch is disengaged and power is not transmitted.



- (1) CLUTCH LEVER
- (2) Engaged
- (3) Disengaged

3. Réglage de la hauteur des mancherons

La position des mancherons doit être réglée en fonction de la taille du conducteur et des conditions de travail.

PRECAUTION: Avant de régler les mancherons, placer la machine sur un sol ferme et horizontal pour empêcher les mancherons de tomber accidentellement. Pour régler la hauteur des mancherons, desserrer le levier de réglage de hauteur, choisir la position la plus appropriée, puis resserrer le levier de réglage.

(1) LEVIER DE REGLAGE DE HAUTEUR

4. Fonctionnement de l'embrayage principal

L'embrayage permet d'interrompre et de rétablir le passage de la puissance du moteur vers la boîte de vitesses.

F410

Lorsqu'on serre le levier d'embrayage, l'embrayage est engagé et la puissance est transmise.

Lorsqu'on relâche le levier, l'embrayage est désengagé et la puissance n'est pas transmise.

- (1) LEVIER D'EMBAYAGE
- (2) Débrayage
- (3) Embrayage

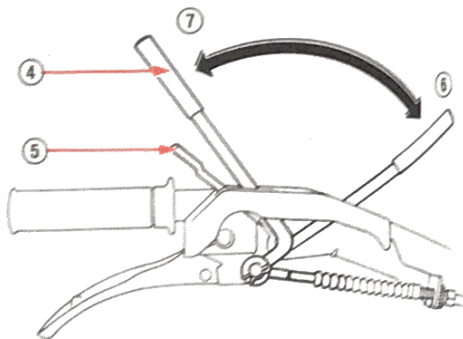
F460

When the main clutch lever is moved forward, the clutch is engaged and power is transmitted.

When the lever is pulled rearward, the clutch is disengaged.

The main clutch lever can be disengaged instantly by depressing the return lever.

- (4) MAIN CLUTCH LEVER
- (5) RETURN LEVER
- (6) Engaged
- (7) Disengaged



F460

Lorsque le levier d'embrayage principal est déplacé vers l'avant, l'embrayage est engagé et la puissance est transmise.

Lorsque le levier est tiré vers l'arrière, l'embrayage est désengagé.

Le levier d'embrayage peut être désengagé instantanément par une pression sur le levier de rappel.

- (4) LEVIER D'EMBRAYAGE PRINCIPAL
- (5) LEVIER DE RAPPEL
- (6) Embrayage
- (7) Débrayage

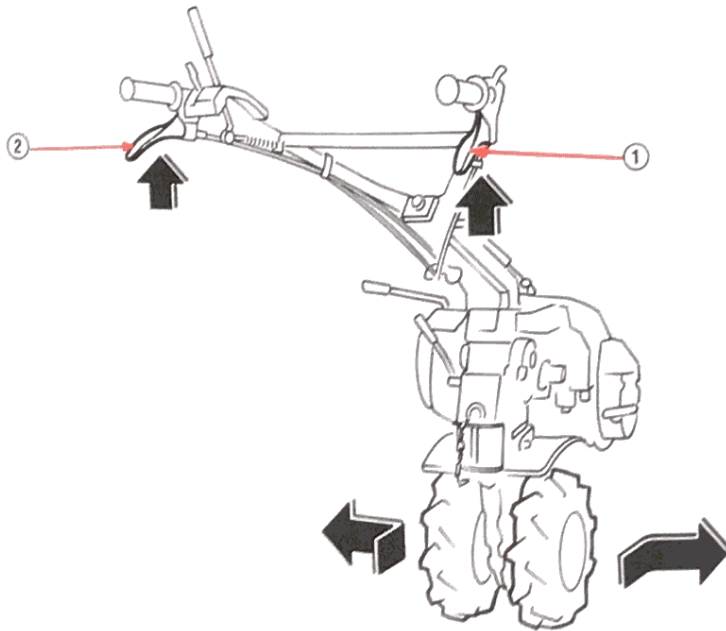
5. Side clutch operation (F460 only)

The side clutches are used for turning the tiller to the right or to the left.
Turn the tiller to the RIGHT; Grasp the RIGHT side clutch.
Turn the tiller to the LEFT; Grasp the LEFT side clutch.

WARNING

- Reduce engine rpm before operating the side clutches.
- Do not ever use the side clutches when pulling a trailer.
- Avoid using the side clutches when going up or downhill.
- In the case of heavy load trailing, side clutch operation should be done carefully because it might be dangerous.

- (1) RIGHT SIDE CLUTCH
- (2) LEFT SIDE CLUTCH



5. Fonctionnement des embrayages latéraux (F460 seulement)

Les embrayages latéraux servent à faire tourner la machine à droite ou à gauche.
Pour tourner à DROITE: Serrer le levier d'embrayage DROIT.
Pour tourner à GAUCHE: Serrer le levier d'embrayage GAUCHE.

ATTENTION

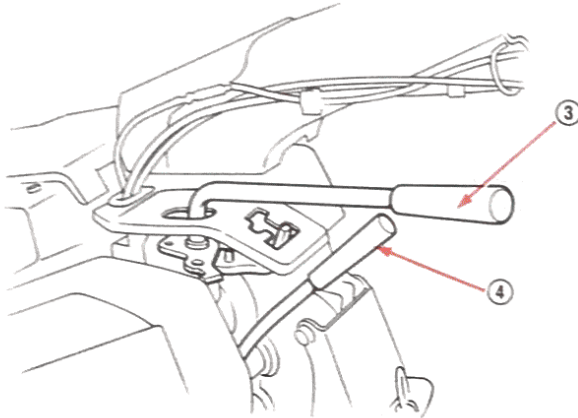
- Avant de serrer les leviers des embrayages latéraux, réduire le régime moteur.
- Ne pas avoir recours aux embrayages latéraux lorsqu'on tire une remorque.
- Eviter d'utiliser les embrayages latéraux dans une montée ou dans une descente.
- Lorsqu'on tire une lourde charge, la manoeuvre des embrayages latéraux devra être effectuée avec précautions car elle peut être dangereuse.

- (1) EMBRAYAGE LATERAL DROIT
- (2) EMBRAYAGE LATERAL GAUCHE

6. Gear shift operation

The transmission is of a three forward and one reverse speeds transmission (six forward and two reverse speeds by multiplying the two speeds of the sub transmission). (Except for D₁, F₁ and T₁ types) When shifting the shift lever, make use of the shift lever indicator.

- (3) MAIN SHIFT LEVER
- (4) SUB SHIFT LEVER



Gear shifting

1. Move the throttle lever to the right fully to bring the engine speed to idle.
2. Disengage the main clutch.
3. Shift into required position.

6. Fonctionnement du changement de vitesse

La boîte de vitesses comporte trois rapports en marche avant et un rapport en marche arrière (six rapports en marche avant et deux en marche arrière par multiplication des deux rapports de la boîte de vitesses auxiliaire) (sauf pour les types D₁, F₁ et T₁).

Lorsqu'on déplace le levier de sélection, utiliser la grille de sélection.

- (1) LEVIER DE SELECTION PRINCIPAL
- (2) LEVIER DE SELECTION AUXILIAIRE

Passage des vitesses

1. Déplacer le levier des gaz à fond vers la droite pour amener le régime moteur au ralenti.
2. Désengager le levier principal.
3. Passer sur le rapport désiré.

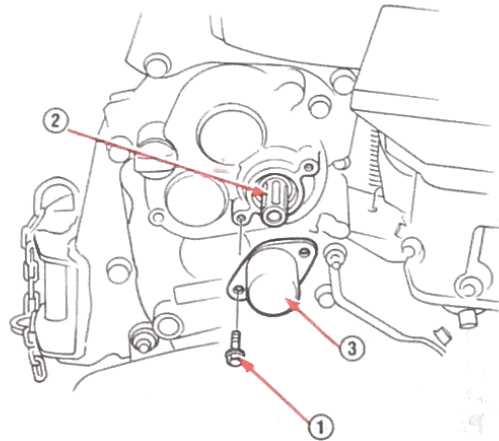
7. P.T.O. (Power Take Off) operation (Except for SP type)

The P.T.O. shaft is used for stationary work, hulling, spraying and moving, etc. To use, remove the two 6 mm bolts and P.T.O. cover.

WARNING

- When using for stationary work, the gear shift lever should be shifted into Neutral position.
- Do not operate the tiller without the P.T.O. cover when the P.T.O. is not used.

- (1) 6 mm BOLT
- (2) P.T.O. SHAFT
- (3) P.T.O. COVER



8. A.C. output (G and SP types only)

An alternating current (12V — 50W) can be taken out of these terminals.

7. Fonctionnement de la prise de force (sauf pour le type SP)

L'arbre de prise de force est destiné à des travaux stationnaires tels que décor-ticage, vaporisation, coupe d'herbe etc.

Pour utiliser la prise de force, retirer les deux boulons de 6 mm et le couvercle de la prise de force.

ATTENTION

- Pour utiliser la machine pour des travaux stationnaires, placer le levier de sélection au point-mort.
- Ne pas utiliser la machine sans le couvercle de la prise de force lorsque celle-ci n'est pas utilisée.

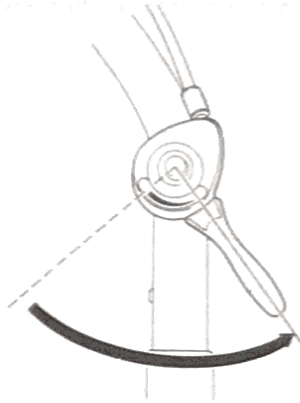
- (1) BOULON DE 6 mm
- (2) COUVERCLE DE LA PRISE DE FORCE
- (3) ARBRE DE PRISE DE FORCE

8. Bornes de courant alternatif (types G et SP seulement)

Du courant alternatif (12V — 50W) peut être prélevé depuis ces bornes.

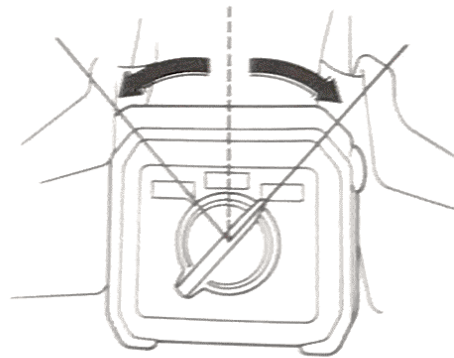
6. STOPPING THE ENGINE

1. Move the throttle lever fully to the right.

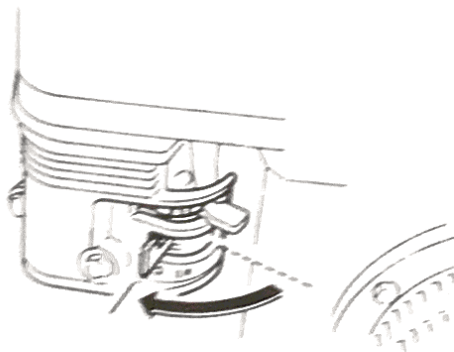


2. Turn the engine switch OFF.

(G Type)
(Type G)



3. Turn the fuel valve OFF.



6. ARRET DU MOTEUR

1. Déplacer le levier de commande des gaz complètement vers la droite.

2. Tourner l'interrupteur du moteur sur OFF.

3. Mettre le robinet de carburant sur OFF.

7. MAINTENANCE

The purpose of the maintenance schedule and adjustment is to keep the tiller in the best operating condition. Inspect or service as scheduled in the table below.

WARNING Shut off the engine before performing any maintenance. If the engine must be run, make sure the area is well ventilated. The exhaust contains poisonous carbon monoxide gas.

CAUTION: Use only genuine HONDA parts or their equivalent. The use of replacement parts which are not of equivalent quality may damage the engine.

Maintenance Schedule

REGULAR SERVICE PERIOD Perform at every indicated month or operating hour interval, whichever occurs first.		Daily	First month or 20 Hrs.	Every 3 months or 50 Hrs.	Every 6 months or 100 Hrs.	Every year or 300 Hrs.
ITEM						
Engine oil	Inspection	○				
	Change		○		○	
Air cleaner element	Inspection	○				
	Cleaning			○(1)		
Fuel filter cleaning					○	
Spark plug maintenance					○	
Transmission gear oil inspection (3)		○				
Tappet clearance adjustment						○(2)
Combustion chamber cleaning						○(2)
Fuel tank cleaning						○(2)
Main clutch cable adjustment			○		○	
Side clutch cable adjustment (F460 only)						○
Throttle cable adjustment						○
Belt tension adjustment			○		○	
Fuel line			Replace every 3 years.			

NOTE (1): Service more frequently when used in dusty areas.

(2): These items should be serviced by an authorized Honda dealer, unless the owner has the proper tools and is mechanically proficient. See the Honda Shop Manual.

(3): Change transmission oil after extended storage or it is dirty.

7. ENTRETIEN

L'objet du programme d'entretien et des réglages est de maintenir le moteur dans les meilleures conditions de fonctionnement. Le contrôler ou l'entretenir conformément au programme du tableau ci-dessous.

ATTENTION Arrêter le moteur avant toute opération d'entretien. Si le moteur doit fonctionner, s'assurer que l'aire de travail est bien aérée. L'échappement contient du monoxyde de carbone, gaz toxique.

PRECAUTION: N'utiliser que des pièces Honda d'origine ou leur équivalent. L'utilisation de pièce de rechange de qualité non équivalente peut se traduire par une détérioration du moteur.

Programme d'entretien

FREQUENCE D'ENTRETIEN Effectuer ces opérations après le nombre de mois ou d'heures d'utilisation indiqué, au plus tôt des deux.		Tous les jours	Premier mois ou 20 h	Tous les 3 mois ou 50 h	Tous les 6 mois ou 100 h	Tous les ans ou 300 h
POINTS D'ENTRETIEN						
Huile moteur	Vérification	○				
	Remplacement		○		○	
Elément de filtre à air	Vérification	○				
	Remplacement			○(1)		
Nettoyage du filtre à carburant					○	
Entretien des bougies d'allumage					○	
Vérification de l'huile de boîte de vitesses (3)		○				
Réglage du jeu des poussoirs						○(2)
Nettoyage de la chambre de combustion						○(2)
Nettoyage du réservoir de carburant						○(2)
Réglage du câble de l'embrayage principal			○		○	
Réglage des câbles des embrayages latéraux (F460 seulement)						○
Réglage du câble de commande des gaz						○
Réglage de la tension de la courroie			○		○	
Canalisation de carburant			Remplacer tous les 3 ans.			

NOTE (1): Augmenter la fréquence de nettoyage en cas d'utilisation dans un milieu poussiéreux.

(2): Ces opérations doivent être confiées à un concessionnaire Honda, à moins que l'utilisateur ne dispose des outils appropriés et ne soit mécaniquement qualifié. Se reporter au Manuel d'Atelier Honda.

(3): Remplacer l'huile de la boîte de vitesses après un remisage prolongé ou si elle est souillée.

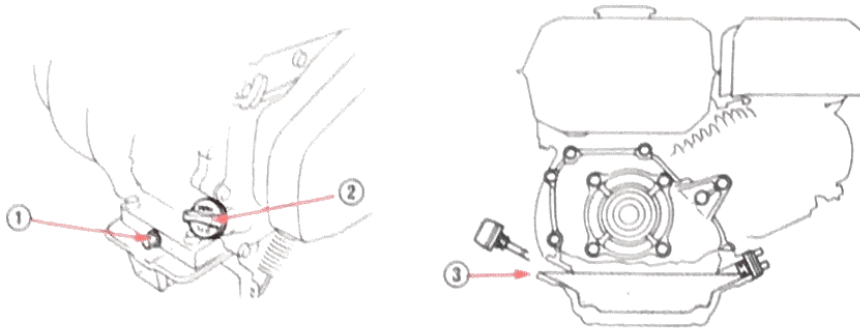
1. Changing engine oil

Drain the oil while the engine is still warm to assure rapid and complete draining.

1. Remove the oil filler cap, and drain the oil.
2. Refill with the recommended oil (see page 8) and check the level.

OIL CAPACITY: 0.6 lit. (1.3 US pt, 1.1 Imp pt)

- (1) DRAIN PLUG
- (2) OIL FILLER CAP
- (3) LEVEL

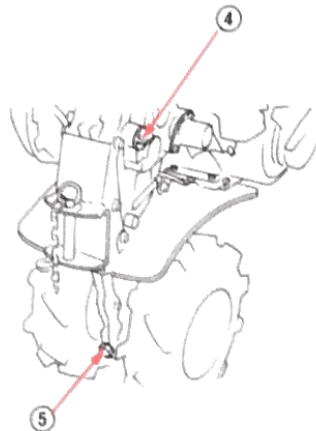


2. Changing transmission oil

1. Place the tiller in a level position.
2. Remove the oil filler cap and drain plug to drain.
3. Install the drain plug. Fill the transmission with proper grade oil up to the level.
Install the oil filler cap.

OIL CAPACITY: 2.2 lit. (4.7 US pt, 3.9 Imp pt)

- (4) OIL FILLER CAP
- (5) DRAIN PLUG



1. Renouvellement de l'huile moteur

Vidanger l'huile lorsque le moteur est encore chaud afin d'assurer un drainage rapide et complet.

1. Retirer le bouchon de remplissage d'huile et vidanger l'huile.
2. Refaire le plein avec de l'huile recommandée (voir page 8) et vérifier le niveau de l'huile.

CONTENANCE EN HUILE: 0,6 litre

- (1) BOUCHON DE VIDANGE
- (2) BOUCHON DE REMPLISSAGE D'HUILE
- (3) NIVEAU

2. Renouvellement de l'huile de la boîte de vitesses

1. Placer la machine sur une position horizontale.
2. Retirer le bouchon de remplissage d'huile et le bouchon de vidange pour vidanger l'huile.
3. Remettre le bouchon de vidange en place. Remplir la boîte de vitesses avec de l'huile de grade correct jusqu'au niveau approprié. Remettre le bouchon de remplissage d'huile en place.

CONTENANCE EN HUILE: 2,2 litre

- (4) BOUCHON DE REMPLISSAGE D'HUILE
- (5) BOUCHON DE VIDANGE

3. Air cleaner service

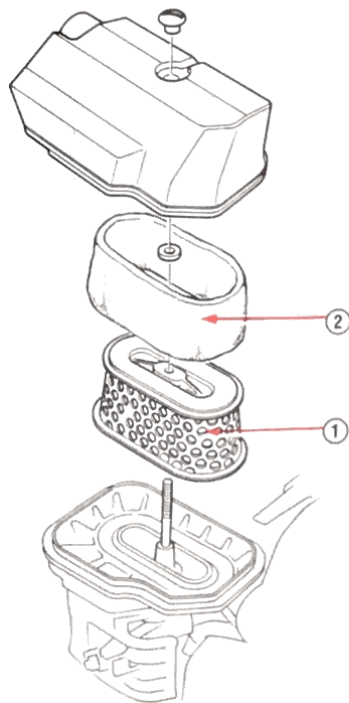
A dirty air cleaner will restrict air flow to the carburetor. To prevent carburetor malfunction, service the air cleaner regularly. Service more frequently when operating the engine in extremely dusty areas.

WARNING Never use gasoline or low flash point solvents for cleaning the air cleaner element. A fire or explosion could result.

CAUTION: Never run the engine without the air cleaner. Rapid engine wear may result.

1. Remove the wing nut and the air cleaner cover. Remove the elements and separate them. Carefully check both elements for holes or tears and replace if damaged.
2. Foam element: Clean in warm soapy water, rinse and allow to dry thoroughly. Or clean in high flash-point solvent and allow to dry. Dip the element in clean engine oil and squeeze out all the excess. The engine will smoke during initial start-up if too much oil is left in the foam.
3. Paper element: Tap the element lightly several times on a hard surface to remove excess dirt, or blow compressed air through the filter from the inside out. Never try to brush the dirt off; brushing will force dirt into the fibers.

- (1) PAPER ELEMENT
(2) FOAM ELEMENT



3. Entretien du filtre à air

Si le filtre à air est sale, le passage vers le carburateur sera restreint. Pour éviter tout mauvais fonctionnement du carburateur, entretenir régulièrement le filtre à air. L'entretenir plus fréquemment lorsque le moteur est utilisé dans des endroits extrêmement poussiéreux.

ATTENTION Ne jamais utiliser d'essence ou de solvant à point d'éclair bas pour le nettoyage de l'élément du filtre à air. Un incendie ou une explosion peut en résulter.

PRECAUTION: Ne jamais faire marcher le moteur sans le filtre à air. L'usure du moteur s'en trouverait accélérée.

1. Déposer l'écrou à oreilles et le couvercle du filtre à air. Retirer les éléments et les séparer. Vérifier attentivement si les deux éléments ne sont pas déchirés ou troués et les remplacer s'ils sont endommagés.
2. Élément en mousse: Le nettoyer dans de l'eau savonneuse chaude, le rincer et le laisser sécher complètement. Ou, le nettoyer dans un solvant à point d'éclair élevé et le laisser sécher. Tremper l'élément dans de l'huile moteur et en exprimer tout l'excès. Le moteur fumera lors du démarrage initial si trop d'huile est restée sur la mousse.
3. Élément en papier: Tapoter légèrement l'élément plusieurs fois sur une surface dure afin d'en retirer la saleté en excès, ou utiliser de l'air comprimé à travers le filtre, de l'intérieur vers l'extérieur. Ne jamais essayer d'enlever la saleté à l'aide d'une brosse; le brossage forcera la saleté à l'intérieur des fibres.

- (1) ELEMENT EN PAPIER
(2) ELEMENT EN MOUSSE

4. Clean fuel strainer

Wash removed parts in solvent, dry them thoroughly and install securely. Turn the fuel valve ON and check for leaks.



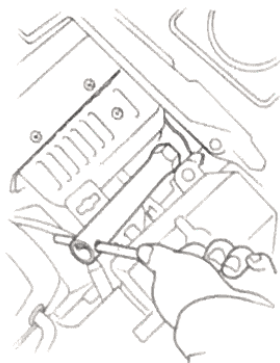
5. Spark plug service

Recommended spark plug: BPR5ES (NGK)
W16EPR-U (ND)

To ensure proper engine operation, the spark plug must be properly gapped and free of deposits.

1. Remove the spark plug cap.

WARNING If the engine has been running, the muffler will be very hot. Be careful not to touch the muffler.



4. Nettoyage du filtre à carburant

Nettoyer les pièces détachées dans du solvant, les sécher complètement et bien les remettre en place. Tourner le robinet de carburant sur ON et vérifier s'il n'y a pas de fuite.

5. Entretien de la bougie d'allumage

“Pour la France n'utilisez que les bougies antiparasitées BPR5ES et W16EPR-U agréées RTF M256.

Bougie d'allumage recommandée: BPR5ES (NGK)
W16EPR-U (ND)

Pour assurer un bon fonctionnement du moteur, l'écartement des électrodes de la bougie doit être correct et la bougie ne doit pas être encrassée.

1. Déposer le capuchon de la bougie d'allumage.

ATTENTION Si le moteur vient de fonctionner, le silencieux est très chaud. Faire attention à ne pas le toucher.

2. Visually inspect the spark plug. Discard it if the insulator is cracked or chipped. Clean the spark plug with a wire brush if it is to be reused.
3. Measure the plug gap with a feeler gauge. The gap should be 0.7–0.8 mm (0.028–0.031 in). Correct as necessary by bending the side electrode.



4. Attach the plug washer. Thread the plug in by hand to prevent cross-threading.
5. Tighten a new spark plug 1/2 turn with the wrench to compress the washer. If you are reusing a plug, it should only take 1/8–1/4 turn after the plug seats.

CAUTION:

The spark plug must be securely tightened. An improperly tightened plug can become very hot and possibly damage the engine. Never use a spark plug with an improper heat range.

2. Vérifier la bougie d'allumage à l'oeil nu. La jeter la si son isolant est fêlé ou écaillé. Nettoyer la bougie d'allumage à l'aide d'une brosse de fils métalliques si elle doit être réutilisée.
3. Mesurer l'écartement des électrodes à l'aide d'un calibre d'épaisseur. L'écartement doit être compris entre 0,7 et 0,8 mm. Le corriger si nécessaire en tordant l'électrode latérale.

4. Poser la rondelle de la bougie. Visser la bougie à la main pour empêcher le foirage des filets.
5. Si la bougie est neuve, la serrer de 1/2 tour à l'aide de la clé afin de comprimer la rondelle. Si la bougie a déjà été utilisée, 1/8 à 1/4 de tour devrait suffire après que la bougie vient en butée.

PRECAUTION:

La bougie d'allumage doit être bien serrée. Une bougie mal serrée risque de devenir très chaude, ce qui peut entraîner une détérioration du moteur. Ne jamais utiliser une bougie d'allumage ayant une gamme thermique impropre.

6. Belt tension adjustment

Adjust the clutch lever free play (Page 52).

The standard belt tension is 65–70 mm (2.6–2.8 in) at the tension roller with the clutch engaged (clutch lever is squeezed).

To adjust, loosen the four engine mounting bolts and the engine stay tightening bolt and move the engine forward or reverse to get proper tension of the belt.

NOTE: After adjusting the tension, make sure that the outside face of the drive pulley is flush with the outside face of the driven pulley by using a straight gauge.

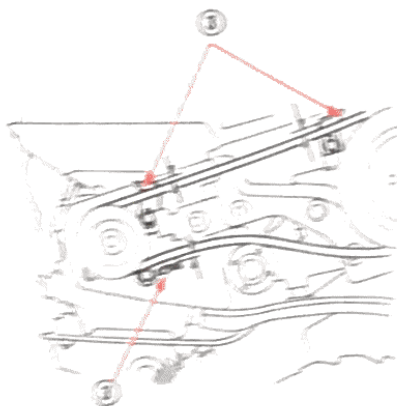
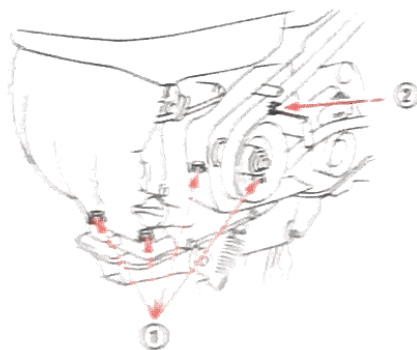
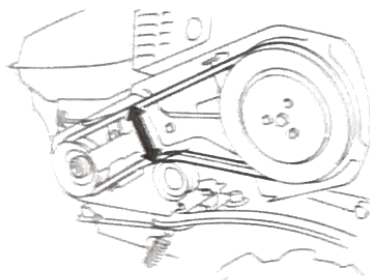
- (1) ENGINE MOUNTING BOLTS
- (2) ENGINE STAY TIGHTENING BOLT

Loosen the belt stopper attaching bolts.

Adjust the clearance between the belt stopper and the belt as illustrated with the clutch lever squeezed.

STANDARD CLEARANCE:
3 mm (0.12 in)

- (3) BELT STOPPERS



6. Réglage de la tension de la courroie

Régler la garde au levier d'embrayage (page 53).

La tension de courroie standard est comprise entre 65 et 70 mm au niveau du rouleau de tension lorsque l'embrayage est engagé (levier d'embrayage enfoncé).

Pour effectuer un réglage, desserrer les quatre boulons d'accouplement du moteur ainsi que le boulon de serrage du support du moteur et déplacer le moteur vers l'avant ou vers l'arrière afin d'obtenir la tension de courroie appropriée.

NOTE: Après le réglage de la tension, s'assurer que la paroi extérieure de la poulie d'entraînement s'engrène avec la paroi extérieure de la poulie mené, ceci à l'aide d'un calibre droit.

- (1) BOULONS DE MONTAGE DU MOTEUR
- (2) BOULONS DE SERRAGE DU SUPPORT DU MOTEUR

Desserrer les boulons de fixation de la butée de courroie.
Régler le jeu entre la butée de courroie et la courroie de la manière illustrée, le levier d'embrayage étant enfoncé.

JEU STANDARD: 3 mm

- (3) BUTEES DE COURROIE

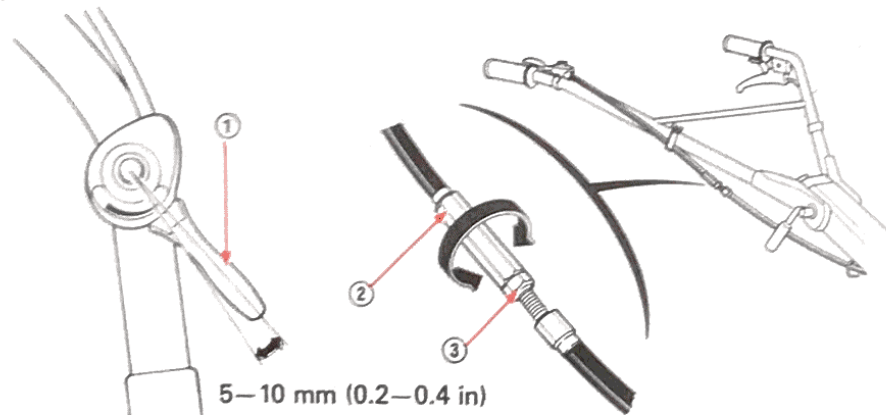
7. Throttle cable adjustment

Measure the free play at the lever tip.

Free play: 5—10 mm (0.2—0.4 in)

If the free play is incorrect, loosen the lock nut and turn the adjusting nut in or out as required.

(1) THROTTLE LEVER (2) ADJUSTING NUT (3) LOCK NUT



7. Réglage du câble de commande des gaz

Mesurer la garde à l'extrémité du levier.

Garde: 5—10 mm

Si la garde est incorrecte, desserrer le contre-écrou et faire tourner l'écrou de réglage vers l'intérieur ou vers l'extérieur de la manière nécessaire.

(1) LEVIER DE COMMANDE DES GAZ
(2) ECROU DE REGLAGE
(3) CONTRE-ECROU

8. Main clutch cable adjustment

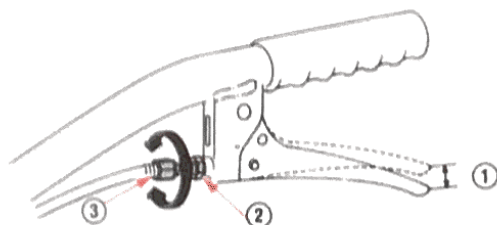
With the clutch disengaged, measure the free play at the lever end.

Free play: F410	0 mm (0 in)
F460	25–30 mm (1.0–1.2 in)

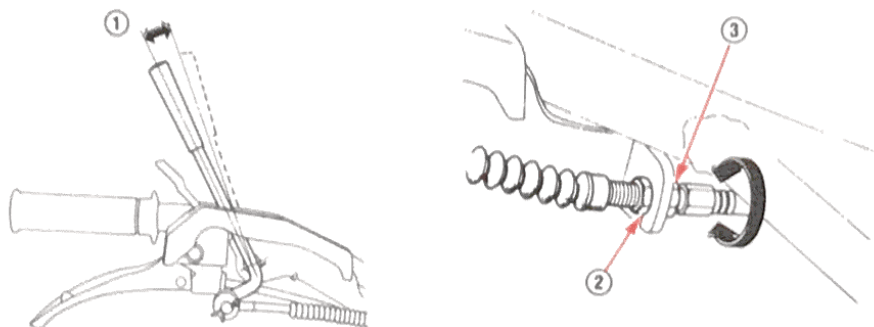
If the free play is incorrect, loosen the lock nut and turn the adjusting bolt in or out as required. After adjustment, tighten the lock nut securely.

- (1) FREE PLAY
- (2) LOCK NUT
- (3) ADJUSTING NUT

(F410)



(F460)



8. Réglage du câble de l'embrayage principal

Avec l'embrayage désengagé, mesurer la garde à l'extrémité du levier.

Garde: F410	0 mm
F460	25 à 30 mm

Si la garde est incorrecte, desserrer le contre-écrou et agir sur le boulon de réglage dans l'un ou l'autre sens. Après le réglage, resserrer à fond le contre-écrou.

- (1) GARDE
- (2) CONTRE-ECROU
- (3) BOULON DE REGLAGE

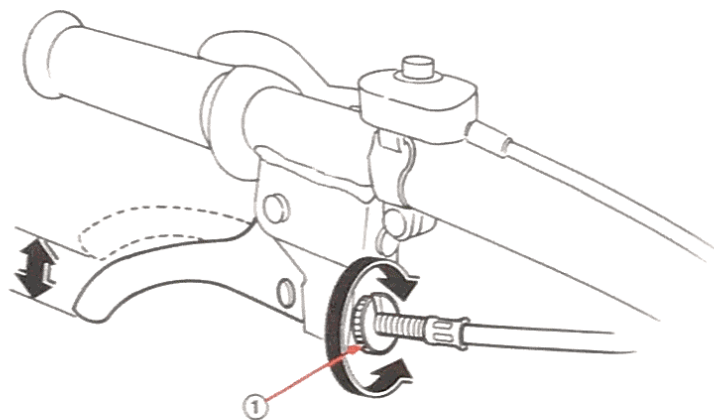
9. Side clutch cable adjustment

Measure the free play at the lever tip.

Free play: 7–10 mm (0.28–0.39 in)

If the free play is incorrect, turn the adjusting nut in or out as required.

(1) ADJUSTING NUT



9. Réglage des câbles des embrayages latéraux

Mesurer la garde à l'extrémité du levier.

Garde: 7 à 10 mm

Si la garde est incorrecte, la régler en agissant sur l'écrou de réglage dans l'un ou l'autre sens.

(1) ECROU DE REGLAGE

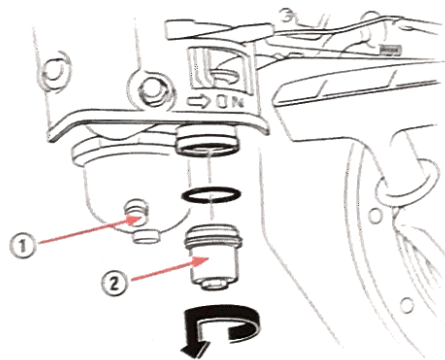
8. TRANSPORTING/STORAGE

WARNING When transporting the tiller, turn the fuel valve OFF and keep the tiller level to prevent fuel spillage. Fuel vapor or spilled fuel may ignite.

Before storing the unit for an extended period;

1. Be sure the storage area is free of excessive humidity and dust.
2. Drain the fuel ...
 - a. With the fuel valve OFF, remove and empty the filter cup.
 - b. Turn the fuel valve ON and drain the gasoline in the fuel tank into the suitable container.
 - c. Replace the filter cup and tighten securely.
 - d. Drain the carburetor by loosening the drain screw. Drain the gasoline into a suitable container.

- (1) DRAIN SCREW
- (2) FILTER CUP



3. Pull the starter cord until resistance is felt. At this point, the intake and exhaust valves are closed, and this will help to protect the engine from internal corrosion.
4. Change engine oil and transmission gear oil.
5. Cover tiller with plastic sheet.

Do not place the tiller with the handlebars on the ground. It will cause the oil entering the cylinder or the fuel spillage.

8. TRANSPORT/REMISAGE

ATTENTION Lors du transport de la machine, tourner le robinet de carburant sur OFF et maintenir la machine horizontale pour empêcher le carburant de se répandre. Les vapeurs de carburant ou le carburant renversé risque de s'enflammer.

Avant un remisage prolongé de l'unité;

1. S'assurer que l'aire de remisage n'est pas excessivement humide ou poussiéreuse.
2. Vidanger le carburant.
 - a. Le robinet de carburant étant sur OFF, retirer et vider la coupelle du filtre.
 - b. Mettre le robinet de carburant sur ON et vidanger l'essence du réservoir de carburant dans un récipient approprié.
 - c. Remettre la coupelle du filtre en place et serrer à fond.
 - d. Vidanger le carburateur en desserrant la vis de vidange. Vidanger l'essence dans un récipient approprié.

- (1) VIS DE VIDANGE
- (2) COUPELLE DU FILTRE

3. Tirer la cordelette du démarreur jusqu'à ce que l'on sente une résistance. Sur cette position, les soupapes d'admission et d'échappement sont fermées, ce qui contribue à protéger le moteur contre la corrosion.
4. Remplacer l'huile moteur et l'huile de la boîte de vitesses.
5. Recouvrir la machine avec une feuille de plastique.

Ne pas placer la machine avec les guidons sur le sol. Cela entraînerait une pénétration de l'huile dans le cylindre ou un renversement du carburant.

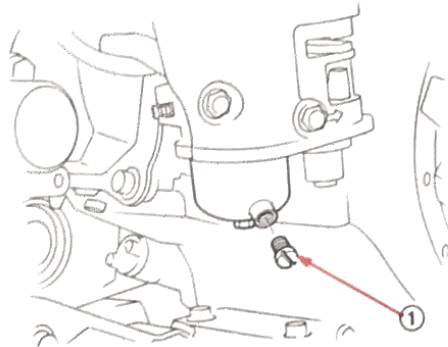
9. TROUBLESHOOTING

When the engine will not start;

1. Is there enough fuel?
2. Is the fuel valve on?
3. Is gasoline reaching the carburetor?
To check, loosen the drain screw with the fuel valve on.

WARNING If any fuel is spilled, make sure the area is dry before testing the spark plug or starting the engine. Fuel vapor or spilled fuel may ignite.

(1) DRAIN SCREW



4. Is the engine switch ON?
5. Is there a spark at the spark plug?

- a. Remove the spark plug cap. Clean any dirt from around the spark plug base, then remove the spark plug.
- b. Install the spark plug in the plug cap.
- c. Turn the engine switch on.
- d. Grounding the side electrode to any engine ground, pull the recoil starter to see if sparks jump across the gap.
- e. If there is not spark, replace the plug.
If OK, try to start the engine according to the instructions.

6. If the engine still does not start, take the tiller to the dealer.

9. DEPISTAGE DES PANNES

Lorsque le moteur ne démarre pas;

1. Le niveau d'essence est-il suffisant?
2. Le robinet de carburant est-il ouvert (ON)?
3. L'essence atteint-elle le carburateur?

Pour le vérifier, desserrer la vis de vidange avec le robinet de carburant ouvert (ON).

ATTENTION Si du carburant se répand, s'assurer que la surface est sèche avant d'essayer la bougie d'allumage ou le démarrage du moteur. Les vapeurs de carburant ou le carburant risquent de s'enflammer.

(1) VIS DE VIDANGE

4. Est-ce que l'interrupteur du moteur se trouve sur ON?
5. Y a-t-il une étincelle au niveau de la bougie d'allumage?

- a. Retirer le capuchon de la bougie d'allumage. Décasser le pourtour de l'embase de la bougie, puis retirer la bougie.
- b. Reposer la bougie dans son capuchon.
- c. Enclencher l'interrupteur du moteur.
- d. Placer la bougie sur le tirant pour mettre à la terre l'électrode latérale, tirer sur la détente pour vérifier si une étincelle jaillit entre les électrodes.
- e. S'il n'y a pas d'étincelle, remplacer la bougie.
Si la bougie est en bon état, essayer de lancer le moteur conformément aux instructions.

6. Si le moteur ne part toujours pas, porter la machine à labourer chez le revendeur.

10. SPECIFICATIONS

Model Type	F410						
	D ₁	D ₂	F ₁	F ₂	G	S	SP
Dimensions	1,450 mm (57.1 in)		1,530 mm (60.2 in)		1,605 mm (63.2 in)	1,450 mm (57.1 in)	
Length	595 mm (23.4 in)						
Width	955 mm (37.6 in)						
Height	955 mm (37.6 in)						
Engine Model	GX110						
Type	4-Stroke, 1-Cylinder, OHV, Forced Air Cooled						
Displacement	107 cc (6.5 cu in)						
Bore x Stroke	57 x 42 mm (2.2 x 1.7 in)						
Ignition System	Transistor Magneto						
Spark Plug	BPR5ES (NGK), W16EPR-U (ND)						
Oil Capacity	0.6 l						
Fuel Tank Capacity	3.0 l						
Clutch	Belt Tension						
Transmission oil capacity	2.2 l						

Model Type	F410		F460			
	T ₁	T ₂	D	F	G	SP
Dimensions	1,450 mm (57.1 in)		1,530 mm (60.2 in)		1,450 mm (57.1 in)	
Length	595 mm (23.4 in)					
Width	955 mm (37.6 in)					
Height	955 mm (37.6 in)	1,055 mm (41.5 in)	955 mm (37.6 in)	1,045 mm (41.1 in)	1,055 mm (41.5 in)	1,055 mm (41.5 in)
Engine Model	GX110					
Type	4-Stroke, 1-Cylinder, OHV, Forced Air Cooled					
Displacement	107 cc (6.5 cu in)					
Bore x Stroke	57 x 42 mm (2.2 x 1.7 in)					
Ignition System	Transistor Magneto					
Spark Plug	BPR5ES (NGK), W16EPR-U (ND)					
Oil Capacity	0.6 l					
Fuel Tank Capacity	3.0 l					
Clutch	Belt Tension					
Transmission oil capacity	2.2 l					

10. CARACTÉRISTIQUES

Modèle Type	F410						
	D ₁	D ₂	F ₁	F ₂	G	S	SP
Dimensions	1 450 mm		1 530 mm		1 605 mm	1 450 mm	
Longueur	595 mm						
Largeur	955 mm						
Hauteur	955 mm						
Moteur Modèle	GX110						
Type	4 temps, 1 cylindre, soupape en tête, refroidissement par air forcé						
Cylindrée	107 cm ³						
Alésage x Course	57 x 42 mm						
Système d'allumage	Transistor magnétique						
Bougie d'allumage	BPR5ES (NGK), W16EPR-U(ND)						
Contenance en huile	0,6 l						
Capacité du réservoir de carburant	3,0 l						
Embrayage	Tension de courroie						
Contenance en huile de boîte de vitesses	2,2 l						

Modèle Type	F410		F460			
	T ₁	T ₂	D	F	G	SP
Dimensions	1 450 mm		1 530 mm		1 450 mm	
Longueur	595 mm					
Largeur	955 mm					
Hauteur	955 mm	1 055 mm	955 mm	1 045 mm	1 055 mm	1 055 mm
Moteur Modèle	GX110					
Type	4 temps, 1 cylindre, soupape en tête, refroidissement par air forcé					
Cylindrée	107 cm ³					
Alésage x Course	57 x 42 mm					
Système d'allumage	Transistor magnétique					
Bougie d'allumage	BPR5ES (NGK), W16EPR-U(ND)					
Contenance en huile	0,6 l					
Capacité du réservoir de carburant	3,0 l					
Embrayage	Tension de courroie					
Contenance en huile de boîte de vitesses	2,2 l					

MEMO

MEMO